

**MESSAGE IMPORTANT : CETTE TRAVERSE EST SOUMISE AUX MARÉES. AVANT VOTRE EMBARQUEMENT, VEUILLEZ VÉRIFIER SI L'HEURE ET LA DATE DU RETOUR VOUS CONVIENNENT.**

**Période de livraison à L'Isle-aux-Grues**

Ce laps de temps permet d'effectuer des livraisons pour les résidents. **La priorité est accordée aux camions de livraison. Les responsables des camions de livraison devront obligatoirement réserver leur place en appelant au 418 234-1735.** Les responsables des camions qui n'auront pas réservé perdront leur priorité sur la période de livraison et la règle du premier arrivé premier servi s'appliquera au même titre que pour tout autre client. Si le chargement de véhicules de livraison atteint la capacité de charge du navire, les véhicules automobiles dans la ligne d'attente ne pourront prendre le traversier.

**Traversées spéciales pour les marchandises dangereuses**

Ces voyages sont spécialement prévus pour le transport de marchandises dangereuses. Selon les normes de Transports Canada, **un maximum de 25 personnes à bord (incluant l'équipage)** sera rigoureusement respecté. **Les responsables des camions de marchandises dangereuses devront obligatoirement réserver leur place en appelant au 418 234-1735.**

**Il est fortement recommandé aux piétons et aux cyclistes d'éviter ces traversées.**

**Restrictions :**

• Prenez note que la configuration du traversier limite l'accès de certains véhicules en raison de leur poids ou de leurs dimensions.

**Longueur maximale**

- Camion : 31 pieds
  - Campeur/motorisé : 30 pieds
  - Roulotte tirée par une auto : 20 pieds
  - Caravane à sellette (fifth wheel) tirée par une camionnette : 24 pieds.
- Camions-remorques et autobus de 45 personnes et plus ne sont pas acceptés à bord du traversier sauf les autobus scolaires.

Les charges par essieu suivantes doivent être respectées en tout temps :		
Sorte d'essieu	Nombre de roues	Poids en tonnes métriques
Simple	2-4	8
Tandem	4	11
Tandem	8	14
Triple	12	18
Quadruple	16	21

Tous les véhicules récréatifs ou autres, transportant des contenants de matières inflammables feront l'objet d'une surveillance spéciale. Les soupapes des bouteilles de gaz propane ou autres combustibles devront obligatoirement être fermées avant l'embarquement.

**Direction de la traverse L'Isle-aux-Grues–Montmagny  
Municipalité de Saint-Antoine-de-L'Isle-aux-Grues**

107, chemin de la Volière  
L'Isle-aux-Grues (Québec) G0R 1P0  
**Heures d'accueil :** lundi au vendredi : de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h  
**Réservation pour les camions :**  
• Téléphone : 418 234-1735 • Télécopieur : 418 248-7955  
• Par courriel : [traverseiag@globetrotter.net](mailto:traverseiag@globetrotter.net)



**Information sur les attraits régionaux :**

- Corporation de développement touristique de L'Isle-aux-Grues 418 241-5117
- Office du tourisme de la Côte-du-Sud 418 248-9196

**Transport par avion**

Selon la légende indiquée au bas des tableaux, Air Montmagny vous permet d'accéder à L'Isle-aux-Grues par avion. Pour de l'information sur ces départs ou pour un vol nolisé en toutes saisons, contactez Air Montmagny au 418 248-3545.

**AVRIL 2011**

Jour Date	DÉPARTS DE						PDL à L'Isle
	L'Isle	Mont.	L'Isle	Mont.	L'Isle	Mont.	
Ven 1	06:15	07:00	14:45	15:30	18:30	19:15	
Sam 2	06:30	07:15	16:00	16:45			
Dim 3	07:30	08:15	16:15	17:00			
Lun 4	06:00	06:45	08:15	09:00	16:45	17:30	01:00
Mar 5	06:00	06:45	08:30	09:15	17:30	18:15	01:15
Mer 6	06:00	06:45	09:00	09:45	18:00	18:45	01:45
Jeu 7	06:00	06:45	09:30	10:15	18:45	21:00	02:15
Ven 8	07:00	07:45	19:30	20:15	21:00	21:45	
Sam 9	07:30	08:15	09:00	09:45			
Dim 10	10:00	10:45	11:30	12:15			02:15
Lun 11	08:45	09:30	12:15	13:00			02:30
Mar 12	09:45	10:30	13:30	14:15			02:00
Mer 13	11:30	12:15	14:45	15:30			02:00
Jeu 14	12:30	13:15	16:00	16:45			02:15
Ven 15	13:45	14:30	16:30	17:15			
Sam 16	14:30	15:15	17:45	18:30			
Dim 17	06:30	07:15	17:15	18:00			
Lun 18	07:15	08:00	16:15	17:00	19:30	20:15	02:00
Mar 19	06:00	06:45	08:30	09:15	16:45	17:30	01:15
Mer 20	06:00	06:45	08:45	09:30	17:45	18:30	01:30
Jeu 21	07:00	07:45	09:45	10:30	18:45	19:30	01:30
Ven 22	08:00	08:45	19:45	20:30	21:15	22:00	
Sam 23	08:00	08:45	20:45	21:30			
Dim 24	08:15	09:00	09:45	10:30			
Lun 25	10:00	10:45	11:30	12:15			
Mar 26	10:45	11:30	14:00	14:45			02:00
Mer 27	11:45	12:30	14:45	15:30			01:45
Jeu 28	13:00	13:45	15:45	16:30			01:30
Ven 29	13:45	14:30	15:15	17:15			
Sam 30	14:45	15:30	16:15	17:00			

**MAI 2011**

Jour Date	DÉPARTS DE						PDL à L'Isle	
	L'Isle	Mont.	L'Isle	Mont.	L'Isle	Mont.		
Dim 1	06:15	07:00	15:45	16:30	17:15	18:00		
Lun 2	06:30	07:15	16:00	16:45	18:30	19:15	01:15	
Mar 3	07:00	07:45	16:45	17:30	19:15	20:00	01:15	
Mer 4	07:45	08:30	17:00	17:45	19:30	20:15	01:15	
Jeu 5	06:00	06:45	08:30	09:15	17:45	20:30	01:15	
Ven 6	08:00	08:45	18:30	19:15	20:00	20:45		
Sam 7	08:00	08:45	19:00	19:45				
Dim 8	08:00	08:45	19:45	20:30				
Lun 9	07:45	08:30	11:00	11:45			02:00	
Mar 10	08:30	09:15	11:45	12:30			02:00	
Mer 11	09:45	10:30	13:00	13:45			02:00	
Jeu 12	10:45	11:30	14:00	14:45			02:00	
Ven 13	12:30	13:15	15:15	16:00				
Sam 14	14:15	15:00	15:45	16:30				
Dim 15	15:00	15:45	16:30	17:15				
Lun 16	06:00	06:45	15:00	15:45	18:00	18:45	01:45	
Mar 17	07:00	07:45	16:00	16:45	18:45	19:30	01:30	
Mer 18	07:45	08:30	16:45	17:30	19:30	20:15	01:30	
Jeu 19	06:00	06:45	08:45	09:30	18:00	20:30	01:30	
Ven 20	06:00	06:45	09:15	10:00	18:30	19:15	20:00	02:00
Sam 21	08:15	09:00	09:45	10:30	19:30	20:15		
Dim 22	08:00	08:45	09:30	10:15	20:00	20:45		
Lun 23	07:45	08:30	11:15	12:00	21:00	21:45		
Mar 24	08:45	09:30	12:00	12:45			02:00	
Mer 25	10:00	10:45	13:00	13:45			01:45	
Jeu 26	11:15	12:00	13:15	14:00			00:45	
Ven 27	12:15	13:00	13:45	14:30				
Sam 28	13:30	14:15	15:00	15:45				
Dim 29	14:15	15:00	15:45	16:30				
Lun 30	15:00	15:45	17:15	18:00			01:00	
Mar 31	06:15	07:00	15:30	16:15	17:45	18:30	01:00	

**JUIN 2011**

Jour Date	DÉPARTS DE						PDL à L'Isle
	L'Isle	Mont.	L'Isle	Mont.	L'Isle	Mont.	
Mer 1	06:45	07:30	16:30	17:15	18:30	19:15	00:45
Jeu 2	07:30	08:15	17:00	17:45	19:15	20:00	01:00
Ven 3	07:00	09:00	17:45	18:30	19:30	20:30	
Sam 4	08:00	08:45	19:00	19:45			
Dim 5	08:30	09:15	18:45	19:30	20:15	21:00	
Lun 6	06:15	07:00	10:00	10:45	19:30	20:15	02:30
Mar 7	07:15	08:00	10:45	11:30	20:30	21:15	02:15
Mer 8	08:15	09:00	11:30	12:15			02:00
Jeu 9	09:30	10:15	12:30	13:15			01:45
Ven 10	10:45	11:30	13:00	13:45			
Sam 11	11:45	12:30	14:00	14:45			
Dim 12	13:00	13:45	14:30	15:15			
Lun 13	14:15	15:00	16:45	17:30			01:15
Mar 14	15:00	15:45	17:30	18:15			01:15
Mer 15	06:30	07:15	16:00	16:45	18:30	19:15	01:15
Jeu 16	07:30	08:15	16:45	17:30	19:15	20:00	01:15
Ven 17	06:30	07:15	18:30	19:15	20:00	20:45	
Sam 18	07:00	07:45	18:15	19:00			
Dim 19	08:00	08:45	19:00	19:45	20:30	21:15	
Lun 20	06:45	07:30	10:15	11:00	19:45	20:30	02:15
Mar 21	07:45	08:30	10:45	11:30	20:30	21:15	01:45
Mer 22	08:15	09:00	11:30	12:15			02:00
Jeu 23	09:15	10:00	12:00	12:45	22:00	22:45	01:30
Ven 24	10:30	11:15	12:00	12:45			
Sam 25	11:30	12:15	13:00	13:45			
Dim 26	12:45	13:30	14:15	14:45			
Lun 27	13:45	14:30	15:15	15:45			
Mar 28	14:45	15:30	16:15	16:45			
Mer 29	15:15	16:00	17:15	18:00			00:45
Jeu 30	06:15	07:00	15:45	16:30	18:15	19:00	01:15

**JUILLET 2011**

Jour Date	DÉPARTS DE						PDL à L'Isle		
	L'Isle	Mont.	L'Isle	Mont.	L'Isle	Mont.			
Ven 1	07:30	08:15	17:00	17:45	18:30	19:15			
Sam 2	07:45	08:30	17:45	18:30					
Dim 3	08:30	09:15	17:45	18:30	19:15	20:00			
Lun 4	06:00	06:45	09:15	10:00	18:30	19:15	02:00		
Mar 5	06:00	06:45	09:45	10:30	18:45	19:30	02:30		
Mer 6	06:45	07:30	08:15	09:00	10:30	11:15	19:45	20:30	02:30
Jeu 7	07:45	08:30	11:15	12:00	20:30	21:15		02:15	
Ven 8	09:15	10:00	10:45	12:30	21:30	22:15			
Sam 9	10:30	11:15	12:30	13:15					
Dim 10	11:45	12:30	13:15	14:00				01:00	
Lun 11	13:00	13:45	15:15	16:00				01:00	
Mar 12	14:00	14:45	16:15	17:00				01:00	
Mer 13	15:00	15:45	17:15	18:00				01:00	
Jeu 14	06:45	07:30	15:45	16:30	18:15	19:00		01:15	
Ven 15	07:30	08:15	17:45	18:30	19:15	20:00			
Sam 16	06:45	07:30	08:15	09:00	17:30	18:15			
Dim 17	07:15	08:00	08:45	09:30	17:45	18:30	19:15	20:00	
Lun 18	06:00	06:45	09:15	10:00	18:30	19:15		02:00	
Mar 19	06:15	07:00	09:30	10:15	19:00	19:45		02:00	
Mer 20	06:45	07:30	08:15	09:00	10:00	10:45	19:30	20:15	02:00
Jeu 21	07:45	08:30	10:45	11:30	20:00	20:45		01:45	
Ven 22	08:45	09:30	10:15	11:00	20:45	21:30			
Sam 23	09:45	10:30	11:15	12:00					
Dim 24	11:00	11:45	12:30	13:00					
Lun 25	12:00	12:45	13:30	14:00					
Mar 26	13:00	13:45	14:30	15:00					
Mer 27	14:00	14:45	15:30	16:00					
Jeu 28	14:45	15:30	17:00	17:45				01:00	
Ven 29	06:15	07:00	15:30	16:15	17:45	18:30			
Sam 30	07:00	07:45	17:00	17:45					
Dim 31	06:15	07:00	07:45	08:30	16:30	17:15	18:00	18:45	

**AOÛT 2011**

Jour Date	DÉPARTS DE						PDL à L'Isle			
	L'Isle	Mont.	L'Isle	Mont.	L'Isle	Mont.				
Lun 1	06:00	06:45	08:30	09:15	17:15	18:00	20:00	20:45	1:15	1:30
Mar 2	06:00	06:45	09:00	09:45	17:45	18:30				01:45
Mer 3										